

МАТЕРІАЛИ

VII ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ НАУКОВОЇ

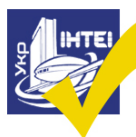
КОНФЕРЕНЦІЇ

22 ЛИСТОПАДА 2024 РІК • М. ЛЬВІВ, УКРАЇНА

ЕКСПЕРИМЕНТАЛЬНІ ТА
ТЕОРЕТИЧНІ ДОСЛІДЖЕННЯ В
КОНТЕКСТІ СУЧАСНОЇ НАУКИ

ISBN 978-617-8440-37-4

DOI 10.62732/liga-ukr-22.11.2024



МАТЕРІАЛИ КОНФЕРЕНЦІЇ

VII ВСЕУКРАЇНСЬКА СТУДЕНТСЬКА НАУКОВА КОНФЕРЕНЦІЯ



ЕКСПЕРИМЕНТАЛЬНІ ТА
ТЕОРЕТИЧНІ ДОСЛІДЖЕННЯ В
КОНТЕКСТІ СУЧАСНОЇ НАУКИ

 **22 ЛИСТОПАДА 2024 РІК**

 **м. Львів, Україна**

УДК 082:001

Е 45

Голова оргкомітету: Коренюк І.О.

Верстка: Зрада С.І.

Дизайн: Бондаренко І.В.

Рекомендовано до видання Вченою Радою Інституту науково-технічної інтеграції та співпраці. Протокол № 63 від 21.11.2024 року.



Конференцію зареєстровано Державною науковою установою «УкрІНТЕІ» в базі даних науково-технічних заходів України та інформаційному бюлетені «План проведення наукових, науково-технічних заходів в Україні» (Посвідчення №326 від 12.06.2024).

Матеріали конференції знаходяться у відкритому доступі на умовах ліцензії CC BY-SA 4.0 International.

Е 45

Експериментальні та теоретичні дослідження в контексті сучасної науки: матеріали VII Всеукраїнської студентської наукової конференції, м. Львів, 22 листопада, 2024 рік / ГО «Молодіжна наукова ліга». — Вінниця: ТОВ «УКРЛОГОС Груп», 2024. — 906 с.

ISBN 978-617-8440-37-4

DOI 10.62732/liga-ukr-22.11.2024

Викладено матеріали учасників VII Всеукраїнської мультидисциплінарної студентської наукової конференції «Експериментальні та теоретичні дослідження в контексті сучасної науки», яка відбулася 22 листопада 2024 року у місті Львів, Україна.

УДК 082:001

ISBN 978-617-8440-37-4

© Колектив учасників конференції, 2024

© ГО «Молодіжна наукова ліга», 2024

© ТОВ «УКРЛОГОС Груп», 2024

ЛЕКСИКО-ГРАМАТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ УКРАЇНСЬКОГО ІСТОРИЧНОГО КІНО НА МАТЕРІАЛІ ФІЛЬМУ «ДОВБУШ» Кремезь А.В., Науковий керівник: Щербина А.В.	519
ЛІНГВІСТИЧНІ ЗАСОБИ ВИРАЖЕННЯ МАНІПУЛЯЦІЇ В МЕДІЙНОМУ ДИСКУРСІ Гаркавий К.В., Науковий керівник: Бровкіна О.В.	521
ЛІНГВОСТИЛІСТИЧНІ ЗАСОБИ СТВОРЕННЯ ХУДОЖНЬОГО ОБРАЗУ ПЕРСОНАЖУ Саницька В.Л., Науковий керівник: Жаборюк І.А.	523
МІСЦЕ УКРАЇНИ У ГЛОБАЛЬНОМУ РЕЙТИНГУ ЗНАНЬ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ Богачик А.-М.В., Науковий керівник: Ступак М.Г.	526
НОВІТНІЙ ПОГЛЯД НА ОБРАЗНУ КОМПОНЕНТУ ХУДОЖНЬОГО ТВОРУ Ільницька В.В., Науковий керівник: Науменко Н.В.	529
ОСОБЛИВОСТІ АНГЛОБАРБАРИЗАЦІЇ У СУЧАСНОМУ МЕДІА ДИСКУРСІ Воробкало Я.В., Науковий керівник: Линтвар О.М.	532
ОСОБЛИВОСТІ АНГЛОМОВНОГО КІНОДИСКУРСУ Ніколаєва Н.С., Науковий керівник: Хапіна О.В.	535
ОСОБЛИВОСТІ ДОСЛІДЖЕННЯ ФРАЗЕОЛОГІЇ В АНГЛІЙСЬКОМУ ДІЛОВОМУ ДИСКУРСІ Сапій Яна-А.В., Науковий керівник: Сливка Л.З.	537
ОСОБЛИВОСТІ КОМУНІКАЦІЇ ТА ПРОМОЦІЇ ПОСЛУГ ІНДУСТРІЇ КРАСИ В КРИЗОВИХ УМОВАХ Петрук Т.О., Науковий керівник: Белофастова Т.Ю.	540
ОСОБЛИВОСТІ ЛОКАЛІЗАЦІЇ АНГЛОМОВНИХ ААА-ІГОР УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ (НА МАТЕРІАЛІ 2022-2024 РР.) Чернобай О.О., Науковий керівник: Поліна Г.В.	542
ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ ЗАГОЛОВКІВ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ (НА МАТЕРІАЛІ НІМЕЦЬКОМОВНИХ АГРАРНИХ ЖУРНАЛІВ) Повар А.В., Науковий керівник: Амеліна С.М.	544
ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ ЮРИДИЧНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ ЄС УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ Дубина А.Д., Науковий керівник: Плетенецька Ю.М.	546
ОСОБЛИВОСТІ УКРАЇНСЬКОГО ПЕРЕКЛАДУ АНГЛОМОВНИХ ПУБЛІЧНИХ ВИСТУПІВ НА ТЕМУ МИРУ (НА МАТЕРІАЛІ TED TALKS) Лагно Д.Г., Науковий керівник: Плетенецька Ю.М.	548
ПЕРЕКЛАД І МОВНА АДАПТАЦІЯ У ТВОРАХ ДЕНА БРАУНА: АНГЛІЙСЬКА Й УКРАЇНСЬКА МОВНА ПАРА Гудименко Д.М.	550
ПЕРЕКЛАД НЕОЛОГІЗМІВ СУСПІЛЬНО-ПОЛІТИЧНОЇ СФЕРИ Замула М.В., Науковий керівник: Головня А.В.	552
ПЕРЕКЛАД ТА АДАПТАЦІЯ ІНОЗЕМНИХ ХРИСТІЯНСЬКИХ ПІСЕНЬ НА УКРАЇНСЬКУ МОВУ: АНАЛІЗ НА ПРИКЛАДІ ПОПУЛЯРНИХ ПІСЕНЬ ПРОСЛАВЛЕННЯ США Ісаков М.О., Науковий керівник: Поліна Г.В.	554

Гаркавий К.В., здобувач вищої освіти факультету германської філології
Сумський державний університет, Україна

Науковий керівник: Бровкіна О.В., канд. філол. наук, доцент
Сумський державний університет, Україна

ЛІНГВІСТИЧНІ ЗАСОБИ ВИРАЖЕННЯ МАНІПУЛЯЦІЇ В МЕДІЙНОМУ ДИСКУРСІ

Лінгвістичні засоби вираження маніпуляції в медійному дискурсі є одним із найактуальніших об'єктів дослідження сучасної лінгвістики, оскільки саме медіа відіграють значну роль у формуванні суспільної свідомості та громадської думки. За допомогою специфічних мовних прийомів і засобів впливу медіа не лише інформують, але й формують певне ставлення до подій, явищ або персоналій, посилюючи або послаблюючи окремі акценти [2, с. 112]. Об'єктом цього дослідження є медійний дискурс, який стає особливо важливим у контексті сучасного інформаційного суспільства, де інформація часто стає засобом досягнення політичних, економічних та соціальних цілей.

Метою роботи полягає комплексному аналізу лінгвістичних засобів маніпуляції в медійному дискурсі з метою визначення їхньої структури, принципів використання на аудиторію. Маніпуляція у медіа є складним і багатограним явищем, яке охоплює різні аспекти мовного вираження. Це включає в себе використання емоційно забарвлених слів, специфічних риторичних прийомів, епітетів, метафор, евфемізмів тощо.

У роботі розглянуто лінгвістичні засоби вираження маніпуляції в медійному дискурсі та проаналізовано механізми впливу на аудиторію через мову. Виявлено також, що маніпуляція є важливим аспектом сучасного медіапростору, де вона спрямована на формування громадської думки й належить до основних інструментів управління масовою свідомістю. На основі аналізу праць відомих лінгвістів, таких як Н. Чомскі, С. Алан, П. Чилтон, було розглянуто й узагальнено визначення маніпуляції та її характерні риси у сучасному інформаційному суспільстві.

Фонетичні, лексико-семантичні, граматико-синтаксичні та стилістичні засоби маніпуляції активно використовуються у медійному дискурсі для формування емоційного та когнітивного сприйняття аудиторії. Їхнє застосування дає змогу не лише передати інформацію, а й вплинути на ставлення до подій, осіб чи явищ [1, с. 112].

Одним із ключових фонетичних засобів є інтонація, яка змінює сприйняття повідомлення. Наприклад, у промовах Дональда Трампа підвищена інтонація на словах *"fake news"* підкреслює зневагу до медіа, формуючи недовіру аудиторії [10]. Ще одним потужним інструментом є акцентування. Воно дозволяє виділити ключові слова чи фрази, змінюючи емоційний контекст. У промові Джо Байдена акцент на словах *"the American people"* звертає увагу на важливість народу, протиставляючи його політичній еліті [6]. Паузи також ефективно впливають на сприйняття: вони додають драматизму чи напруги, як у репортажах CNN, де тривалі паузи після опису подій на Близькому Сході підкреслюють серйозність проблеми.

Лексико-семантичні засоби маніпуляції зосереджені на доборі слів і їхній емоційній забарвленості. Наприклад, заголовок Fox News *"Brave soldiers confront the threat in Ukraine"* використовує слово *"brave"*, формуючи позитивне ставлення до солдатів і підтримуючи патріотичний настрій [9]. Водночас слова з негативним

забарвленням, як “catastrophic” у статті New York Times, викликають у читача тривожність, підсилюючи драматичність події. Евфемізми, такі як “in a critical condition” замість “dying”, знижують емоційний вплив, тоді як дерогації, наприклад, “incompetent”, підсилюють негативне ставлення до певних осіб або ситуацій [7].

Граматики-синтаксичні засоби включають зміну порядку слів, використання пасивних конструкцій та узагальнень. Наприклад, у реченні “Despite certain problems, the country’s economy is developing well” негативна інформація прихована через розміщення на другорядних позиціях. Пасивні конструкції, як у BBC News: “Mistakes were made in handling the pandemic”, дозволяють уникнути прямої вказівки на відповідальних осіб [8]. Узагальнення, наприклад, “Most people believe...” у статті The Independent, створюють ілюзію загальноприйнятої думки, навіть якщо це не відповідає реальності [3].

Стилістичні засоби, як-от метафори, порівняння та іронія, додають виразності повідомленням і сприяють емоційному залученню. У Financial Times метафора “economic tsunami” описує фінансову кризу, формуючи у читача уявлення про неконтрольовану катастрофу [5]. У New Yorker Brexit порівнюється з “watching a slow-motion car crash”, що підкреслює хаотичність і некерованість процесу. Іронія, як у фразі “It was not an impossible task!”, дозволяє висміювати невдачі, викликаючи сумніви в компетентності діячів чи подій [4].

Дослідження також показало, що маніпулятивні мовні прийоми впливають на когнітивне сприйняття аудиторії та можуть сприяти формуванню когнітивного дисонансу, що посилює довіру до нав’язуваних ідей. Психологічний вплив посилюється, коли ці прийоми використовуються систематично та надають аудиторії готові інтерпретації інформації, що позбавляє її необхідності самостійного аналізу та критичного мислення.

Список використаних джерел:

1. Карпенко Ю. О. Лінгвістичні засоби маніпуляції у ЗМІ: підручник. Харків : ХНУ, 2021. С. 101–128.
2. Allan S. News Culture. London : Open University Press, 2004. P. 96–123.
3. Common misconceptions debunked. The Independent. URL: <https://www.independent.co.uk/news/weird-news/list-of-common-misconceptions-b1822842.html> (дата звернення: 17.11.2024).
4. Falling, crashing, and coming apart. The New Yorker. URL: <https://www.newyorker.com/culture/photo-booth/falling-crashing-and-coming-apart> (дата звернення: 17.11.2024).
5. Inside the real estate market crash. Financial Times. URL: <https://www.ft.com/content/18527e0c-6f02-4c70-93cb-c26c3680c8ad> (дата звернення: 17.11.2024).
6. Remarks by President Biden in Statement to the American People. The White House. URL: <https://www.whitehouse.gov/briefing-room/speeches-remarks/2024/07/24/remarks-by-president-biden-in-statement-to-the-american-people/> (дата звернення: 17.11.2024).
7. Retail sales plunge amid coronavirus pandemic. The New York Times. URL: <https://www.nytimes.com/2020/04/15/business/economy/coronavirus-retail-sales.html> (дата звернення: 17.11.2024).
8. UK ‘failed citizens’ with flawed pandemic plans. BBC News. URL: <https://www.bbc.co.uk/news/articles/c6p2dng6z04o> (дата звернення: 17.11.2024).
9. Ukrainian bravely playing time. Fox News. URL: <https://www.foxnews.com/world/ukrainians-bravely-playing-time> (дата звернення: 17.11.2024).
10. What It Really Means When Trump Calls a Story ‘Fake News’. The Washington Post. URL: https://www.washingtonpost.com/lifestyle/media/what-it-really-means-when-trump-calls-a-story-fake-news/2020/04/13/56fbc2c0-7d8c-11ea-9040-68981f488eed_story.html (дата звернення: 17.11.2024).

НАУКОВЕ ВИДАННЯ

МАТЕРІАЛИ VII ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ
СТУДЕНТСЬКОЇ НАУКОВОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ

**«ЕКСПЕРИМЕНТАЛЬНІ ТА ТЕОРЕТИЧНІ
ДОСЛІДЖЕННЯ В КОНТЕКСТІ
СУЧАСНОЇ НАУКИ»**

22 листопада 2024 рік • м. Львів, Україна

Українською та англійською мовами

Всі матеріали пройшли перевірку на плагіат та експертизу за формальними ознаками (форматування, стиль мови, оформлення цитувань та списку використаних джерел). За точність викладеного матеріалу відповідальність несуть автори та їх наукові керівники. Організаційний комітет не завжди поділяє позицію авторів.

Підписано до друку 22.11.2024.

Папір офсетний. Цифровий друк. Формат 60×84/16.

Гарнітура Times New Roman, Poiret One та Arial.

Умовно-друк. арк. 52,66. Замовлення № 24/011.

Тираж: 50 екземплярів. Віддруковано з готового оригінал-макету.

Контактна інформація організаційного комітету:

Громадська організація «Молодіжна наукова ліга»
21005, Україна, м. Вінниця, вул. Зодчих, 40, офіс 103
Телефони: +38 098 1948380; +38 098 1526044
E-mail: info@liga.science | URL: www.liga.science

Видавець: ТОВ «УКРЛОГОС Груп».

21005, Україна, м. Вінниця, вул. Зодчих, 18, офіс 81. E-mail: info@ukrlogos.in.ua
Свідоцтво суб'єкта видавничої справи: ДК № 7860 від 22.06.2023.